

# וועכטיגקייט פון אונ עירוב אין וויליאמסבורג

## מכתב עידוד בעניין תיקון עירוביין בברוקלין יע"א

מגאוני וצדיקי וקדושי הדור, משיחרי הכנסת הגדולה, עמודי העולם,  
ראשי סנהדראות, אשר כל בית ישראל נשען עליהם, וכגחלי אש  
דבריהם, ואלו הם:

**רבינו הגאון הקדוש רבן של כל בני הגלגה אדמוני מרן**  
**מסאטמאר צוקלהה"ה**  
נשיא של התאחדות הרבנים בארא"ב ובקנדה ונשיא הביר"צ של העדה החדרית  
בירושלים עיה"ק

### הרוגה"ק כ"ק אדמוני שליט"א מפפא

אבדק"ק קהילת יעקב" ור"מ דישכה הקדושה פאפא, סגן נשיא של התאחדות  
הרבנים, מגורי הפסוקים שבדורנו

**הרוגה"ץ המפורסם מוהר"ר נפתלי הירצקה העניג שליט"א**  
אבדק"ק שארמאש יושב ראש של התאחדות הרבנים

### הרוגה"ץ מוהר"ר שמואל זעלטערניריך שליט"א

אבדק"ק שטשאקוואר, יושב ראש לבתי דין של התאחדות הרבנים בעמ"ס  
קובץ הפסוקים על ח"מ

### הרוגה"ץ מוהר"ר יהושע כ"ץ שליט"א

אבדק"ק סאמבאטההעלי חבר ועוד הנהלה של חיזוק הדת של התאחדות הרבנים

### הרוגה"ץ מוהר"ר שלום קרויז שליט"א

אבדק"ק אודוואר, יושב ראש בית הוראה של התאחדות הרבנים, מגורי הפסוקים  
שבדורנו מהב"ס שוח"ת דברי שלום על ד' חלקי ש"ע ד' חלקים וש"ס

### הרוגה"ץ מוהר"ר מנשה קלין שליט"א

אבדק"ק אונגוואר, בעמ"ס משנה הלכות ט' חלקים, ועוד

### הרוגה"ץ מוהר"ר אברהム מאיר איזראעל שליט"א

אבדק"ק הוניאד, בעמ"ס ליקוט המאירי על כל הש"ס, ועוד

ב"ה

שלוי וברכת לבבוז יידי ותלמי ריב המתול בתורה  
ובחסידות במילוות ומדות טובות וחמדות וכו' מויה אשר  
אנשיל קרייס שליט"א הרב דקהל ואפערט יע"א.

עד אשר בקש הסכמתו שברצונך להשתדר בתיקון ערוכין ע"י  
עשיות צורת הפטחה לכל הרוחבות שכוויליאםסבורג להציג ריבים  
מאיסטר הצעאה, הנה כבר האריך הח"ס בתשר חאו"ח סי' צ"ט גולד  
החווב להשחרל בענין זה, בפרט מה שמקלין להרוציא ע"י כתונים יש  
הרבה גדולים שלא הסכימו לה מבואר בספרותיהם ובם הח"ס  
בחשר הנ"ל דבר מה, ע"כ חזק ואמץ ותהי ממצוי הרכבים כאשר  
עליה בידך דבר זה וcosa הרוכבים יהיה תליין בר, והשיית היה בסעדך  
לבך על המוגמר לטובה כארון יידיך דושה באחבה.

כ' לחודש מרחשון תשלאג לפ"ק.

יעזש וווען מיר האלטן ביים  
שריבען ד' שורות וגעגען מיר שווין  
אין וגאנצן באנטן פון צו האבן אין  
עירוב אין וויליאמסבורג.  
דרעריך אין און קראטאק אוון  
שפטעטצעו אכטיל אין קראז  
היטט איה.

עס איז באט א גדרו  
וואומעדר אויף אונזערע רבנן  
פון פרערדינן זוד און פון צו האבן  
דאס אונזירין. ער האט אויך  
אונגעריפט אלע ספצעטעלע  
מאטעריאלן וואס מען דארך  
ニישט אונזונעשטעלט קיין עירוב  
האבן צו אן עירוב, עס זאל דין  
אוריגעהאלטן לוייט אלע דיעות,  
אוחז וואס גראן אונזער פארטיטן  
טיזונער אידין פון עובר צו זיין  
עדן ע"ק אויך פון איסטר פון  
הוועא לרשותה רבנן און פון  
רש"ד לרשה", ואולדט עס אויך  
פראק און קראן הייטס און  
דעווונע א גראונט מאכן א גראונט  
בלוירטונט מאפע לוייט ד'  
געגעען פון אמעריקע. דורך און  
איינשענער.

מש אלע איז שווין געווען  
פארטיג, דערנאך האט ד'  
אומפאנוי פאלאנטן א דערפאייט  
צעערשט 5 טוינט דאלער א.ה.  
אלע שטטעט און דערפער פון  
אייז אונזונעקומון דערצווישן  
פובלן און אונגאנן זומעניע  
געמאט און עירוב און דא אין  
דעם גראונט אמעריקע נאך  
ニישט?

אויך אלע איז דא געלט  
דאך אויך דעם אויך דין. אויך  
אין ירושלים עיה"ק איז דא אין  
עירוב מג און וויליאמסבורג  
אוידי דין.

מיט עטלבע יאָר צויר האט  
דר אפערטער רב שליט"א  
אנגערדן צו ארבעטען וווען  
דעם צירוב און דרי גונגטן  
הנ"ל, ער האט דעם געשעט  
הילע בשעת ער מיט דין  
משפחה וגעגע בעזהו"ת ניזטל  
געוואוּן פון דעם פיעיר וואס  
האט פארברענט דין שיינעם  
גראונט כהימ"ד מיט דעם גאנצן  
אפרטטען ש"ק פארטאגנס און  
דורך מג און וויליאמסבורג  
אוידי דין.

מיט עטלבע יאָר צויר האט  
דר אפערטער רב שליט"א  
אנגערדן צו ארבעטען וווען  
דעם צירוב און דרי גונגטן  
הנ"ל, ער האט דעם געשעט  
הילע בשעת ער מיט דין  
געגען דעם געשעט  
זידקי דורך ש"ק פארטאגנס און  
ענין לטובה הצבור, האט ער  
קדום גערטאַט צו מאכן און  
ענין כהנ"ל, דערנאך האט דאס  
אודיסגעבן דר הזרה וועלט מזרחה  
זידקי דורך ש"ק פארטאגנס און  
געגען דעם געשעט  
זידקי דורך ש"ק פארטאגנס און  
געגען א ברכה אויך דעם און  
דורך גערעדט מיט אט בפרטוט  
וועגן דעם עין. אויך וווען  
ראפערטער רב האטעס געזאגט  
בי זיין שב שירה דרש נאך  
ציטונג וואס איז גשטעטל אויך  
מש יאנן צויר און עס איז אויך  
דעם ציבור מיט פיל אנדענע  
ויליכגע ענינים אפזוויטן קהיל  
המאָר.

יום ה' לסדר נח חשל"ג

היות שהרב המורים בתוי' העסken הגודל בעניין התורה ובמעשיהם  
שגבות כמו"ה אשר אנשי קדוזו שליט"א הרב דקלה  
אנטפערת עוסק כענ' בדבר מזווה גודלה לתיקן עירוב בוויליאמסבורג  
אשר בזאת תחוי' גודלה לאחבי' שלא יכולו בחילול ש"ק עי"ז  
הרוצה ברה"ר וכבר דיברו מה הפטוקים שמצוות רכה והוא לתקין  
גירובין בעיר ואשר מעולם היה נשאה בעיריות רוכבה על פי גודלי  
הרוכבים וככן כאשר רוצה מנגן להסתכנים על ידו בזאת הנני להודיע נטפל  
ללהרכבים שכך הפסיכו לו וכברט שרצונו ליקח אצלו שעד ג' רבנים  
בדודלים לבר אופן עשייתו כהלה אקווה שהשם יה' בעורו שלא יצא  
ארישול מחת' ידו שייה' געשה ברת' וכלה.

**נאום החותם לכבוד המצויה,** **ח"ש,** **גופתלי היורצקה העניג**

בש"ד יומם ו' ל' כה אמר ה' תש"ד לפ"ק פה קה"י ברוקלין יצ'ו.  
שלום רב לאוחבי הש"ת ולומדי תורתינו הקדושה ובתוכם  
דיד נפשי הרוב התאון החסיד המפורט שם ולתחילה בנש"ק  
אגונזע צדיקים גמורים מוי"ה אשר אנשיל קרוין שליט"א אב"ד  
ההשׁ באנטרכטיק נצ'ו.

אחריו שם שלום הנה בן שמעון השודדי"ג שליט"א עליה עלי רוח טהורה לפכות את הרובים בשמירה ש"ק לש羞ות תיקון עירובין בעירנו מה קשר של קיימא עם הרובנים הוגאנים חכמי הדור של התאחדות הרובנים שיחיו נצח ואשר על פיהם ציא ועל פיהם יבו כל דבר מכוון שהשמחתי מאוד על שמורה טוכה ואמינו לי' לטעלא טבע החזקנ'ל ידיכם לעשותו תושי' והשדי' יהא בעוזו לנמרוד הדיבר בהלכתו וככבוד שמירת ש"ק תורבה עיי' ואחריו כי מצודת הרבה הזאת נחוצה הוא כמו שכי בחשיבותו חתם סופר האורת סי' צ"ט עיין שם בלשון קדרו מה שהביא הגמרא עירובין ס"ח עיי' ומפרירוש רש"י זיל' במס' ביצה ט"ז ע"ב בסוטו ולMOREר הוא להאריך בדבר זה אשר טובתו לכל נודעה ועל כן חמץ זה בידיו גצליה ותוספי ברוכי יעוץ.

כה דברי ידידו מוקירו ומכובדו ומויקר קדושת אבותיו הצדיקים זצ"ע  
ועב"א. ומעטה לישועת השיח"ה כל עת וכל שעיה.

ק' שמעון זאב מיללער  
אב"ד דקה"י ארעד יצ"ו

בצד יומם ג' שנכפל בו כי טוב לסודר ויבוכר אותו שם!  
אל בבעור הרהגה"ע וכיו' מותח"ר אשר אنشיל קרויס שלייט"א  
הרוב דקתה לאעפערת בויליאמסבורג יע"א.

דשה"ט בראו'י וכממשט!

בעניין תיקון העירוב אשר הד"ג כבודו עסוק ביום להפיר מכשול  
לעדיאה בש"ק בודאי טוב לעשות לעמו ואין צורך להסכםתו וחופץ ה'  
ליק' בידן.

כאות יידוי וביבוד - הראי

מרדיי האלמגורו

ב'ה. יום ה' לסדר כי יכול נוכל לה פה ברוקlein י"ז ו' תשל"ה לפ' ק.  
לבבוד ידידי תורה"ג בנש"ק העסן לטובות הציבור וכו'  
מו"ה ר' אשר אנשיל קוריס שליט"א הרוב דקחן ואפערט.  
הנה אין להעירך גודל השתקוקת של אחינו בני ישראל על עניין  
נדוליה כזו אם כבוד מעלהו יוציא הדבר מכוח אל הפוועל או יעשה בהז  
חיקון גודל כבבואר. בתשרי חותם סופר חז"ה סימן צ"ט זהה לשונו  
ההראוי ברוכה על מציה עירוב היא על מזוזת החיקון הנגדל הללו להשמר  
מאיסור הווצה אשר ממש א"א להזהר ממנה עכ"ל ובוואו ונחזק טוכה  
להרבה החשוב הניל' שליט"א. ובכדות שמיירת שבת בהלכה מכה  
לאלווה שליחת מהורה. הה' בזוזה אונזא

תק' ח' ינואר

והונני בזה ידידו המצפה לישועה.  
אב"ד ר' ק"ק לוּפְעָנִי  
נכדר הנה ק' מחד'ה מליטס

גניך הינה"ק מהצ"ה מל'ס

פָּנִים אַיסְטוֹרִים דָּאוֹרִיתָא זָהָרֶכְנָן אַסְרֵין צָרוֹ טְרָאנָן שִׁיטְלָעָן  
פָּנוֹנְדָּעָסְטָוּרְעָגָן אַיְזָן מַעַן נִישָּׁתָּוּן וְכוֹן.

הנזהר לאן דעם. מען קען  
דאך אידך זאגן די זעלכע. אירב  
מען ווועט לאון טראגן שייטעלען.  
ווערט מען דערנארך מחריר זיין  
אייגבעגע האור אידך. אונן אווי כי  
יעעד זאך.

רעלמאָלַט זונען שׂוֹן פְּלִי עֲרוֹבָן  
אוֹרְפֶּנְשֶׁטֶלְעָלַט גְּרוֹהָאָן וּרְאָס  
דוֹאָס אַלְעָס קוּמָט צּוֹ דָּאנְקָעָן דָּעַם  
וְאַצְפָּנְטָרָעַ רְבָּה.  
  
אוֹן מְמִילָּא הַאָט דָאָס  
גְּבָרְגָּנְגָּט וּוֹאָס צְעַמְלִינְגָּר  
טוֹרְיְנְטָרָע אַידִין זְעַנְעָן אַגְּנוֹתִין  
גְּנוֹזָאָן פָּזָן עַבְרָן צְיַיְן אַרְדָּח  
הַזָּאָה בְּרֹשֶׁת הַרְכִּים בֵּיתָם שְׁיָק  
אוֹן דִּין טְוִיְּנְטָרָע טְבוֹתָה וּוֹאָס אַיִּשׁ  
שְׂוִין דָּוָךְ דָּעַם אַרְוִיסְטָגְּעָמוֹעַן  
פָּאָר אַהֲן אַצְּלָא אַיְדִישָׁע הַיְּמִינָן.  
  
עַם אַיִּשׁ שְׂוִין דִּי הַעֲכַטְעָן צִיטִּישׁ  
אוֹ אַיִּן וּוֹילְאַמְּסְבָּרוֹג אָן אַיִּן  
אַפְּדָעָרָע גַּעֲדַעְכָּע אַיְדִישָׁע  
זְעַגְנָטָן זָלָא אַרְפֶּנְשֶׁטֶלְעָלַט וּוֹעָר  
זְיךָ דָּאָס דָּוּרְכָּפִין.

בן זיון לוי, האט דער הו"ד גענזאנט פאָרַן נפֿרַן ב' יט' ל' אַצְלָן אוֹר זאל נישט פֿאָרַגּעַסְן פָּן זיון הַלְקָעַ צוֹהָב אָן ער זאל מַתְפֵלָל זַיִן אוֹרֶין עַולְמָן העליין אוֹר זאל עַס קענען דּוֹרְכְּפִּין. אָן עַר האט עַס טַאְקָע גַּעֲמָאָסְטָן. דּוֹרְהַלְיָגְעַר בעיל יַסְבַּךְ צוֹקָל האט לִיְדָעַר נִשְׁתְּגַעַת קִין זַיִן אוֹזְבָּה זַיִן שְׁטָאָט. זַיִן אָן עַירְוָב אָין זַיִן דְּרָאָט. דְּרוֹךְ דִּי דְּרִימָות פָּן זַיִעַע קענענָרָס וָאָס עַר האט דְּאָרט גַּעַלְטָן זַיִעַהָאָט.

עס איז באמת נישט צו  
פארשטיין די עטלעכע רבניט  
וחעלכע ווילן אפשר נישט  
חויגלטען צום עירוב, זיין ואלאטן  
באדרוטס זיין די ערשותע צו  
דעס. און נישט נאר מיט דיבדור  
נאר אויך מיט מעשה. עירוב איז  
אן ענן פון א תיקון אויז ווועס  
ווערט גבערבונגעט אין אלע  
הייליגע ספרים. אויב מען זוכט  
א קלקל קען פון יעדע איז  
אויסטוקמען. גיט נאר בלויו א  
קוק אויך די פוסקים וועלכע

ב"ה

הנה כבוד הרוחה בגש"ק עסוק ורב טילים וכור' מורה אשר אונשלה קרויס שלייט"א רכדקה ראלצטערט דטה, ביקשני להסביר על עניין גדול שעוסק בה לתקן חיקוני עירובני בשכונותינו שכונה יראים וחסידים. הנה דרב הזה אין ציריך הסכמה כי כבר חבבו גודלי הרוזות של פנטזיה שהוא עניין נוחן מודר ומוצווה להשתדרל לעשות עירוב בכל מקום כמו שכחוב רכינו הגודל בתשרי ח"ס או"ח סי' צ"ט עי"ש, וממן הגה"ק בשוו"ת דברי חיים ח"ב או"ח סי' ל"ג כתוב "הרבה מכתשיים באיט לאין עירוב" עכ"ל, ובפרט בעיר גודלה עירנו נויארק קרוב יותר לכבוד לידי מכתשיים רוכות בחשך עירוב בידוע — ולהחוצה ולהביא ע"י כן במקום שאין עירוב עין בתשרי מהר"ם שיק או"ח סי' קע"ג שכ' דරבה טעמי צווח וקרוא עירעור על זה בדורשה שאין לה היתר ברוד ואדרבא נראת דאסודו (ובפרט בעיר שיש בה רוחות שס' ריבאו עוברים בהם בכל יום) ומה גם ע"י כן שהגיע לחינוך עי"ש. ובשוו"ת רעק"א סי' ט"ו (MOVABA בקדabra במשנה ברורה סוט"ס שם"ג) ובתשורי ח"ס ח"ז סי' י"ג, ובתשורי מהר"י אסוד או"ח סי' פ"ד שכלהן מחמירים כזה, ע"כ גודאי טוב עשה בעמיו להשתדרל בזה לזכות את הרבים — וכבר כתוב בסה"ק בית אהרון בליקוטים שבSTITUTE שבעמם בשם הבשעת החק' זי"ע פ"י הפסוק בדעת הצער ארץ (חבקון ב') וע"מ ר' זעיר יהודין עירובין מקומות שע"י דברים אלו הצער ותהייסד הארץ עכ"ל. והנה ענין ה' דברים זבריה ומוקאות משתדרלים הרבה לתקן בכל הידורות וחומרות שאפשר, משא"כ עניין עירובין נשכח כאן כמעט למטרו. ובואר ונחזיק טוכה להרב החשוב הנ"ל שליט"א שליך על עצמו להשתדרל גם בזה להחיזור העטרה לישנה כמו שהיא בקהלות הישנות שכאנן ממש, ובודאי מזוודה הרבה לעמודו לימיינו ולחמכו בענין הגדול הזה — המשיח' יעדו לו שיזכה לבך על המוגמר וכוכת הרכבים קרי' תלוי בו, ובזכות תקיון עירובין ושמרות שבת ההלכתו נזכה לסייעת דקרוא הנ"ל באך חדש גוים יצאת לישע עמק לישע את משיח' בבי"א.

יום ד' ל"ט אל יצא איש מקומו ביום השבעי חשל"ד לט"ק סה ברוקלין יצ"ו.

יהושע ב'

הרב חיים ברגמן  
ראביד דקיק מישקאלץ  
בדוקלין

בבס"ד יומ' ב' לט' אוז ישיר חשל"ד לפ"ק.

לכבוד ייזדי העסוק בצד'LOC לזכות הרובים היה הראה כמו'ה אשר אנשישיל קרייז שטייט'א הרוב דקהל ואצטערט יע'א שנחוורד מחרוש לעשות תיקון ערכין בויליאם סטבורג כדי למונע שלא יכשל ח'ו בחילול ש'ק באיטו הוואטה, וכבר מוה בשיח' האחוריינש שמנזה נודלה לעשות תיקון ערכין כעיר וכיכ' בתגובה אשרי (ערובין סי'). נודלה בכברט במדינה זו בעיר גדרה שכחיה כמה פעמים שנחלה חינוך קטן קeskha למאזו וופא שיבוא לבתו ולונגיד מהות המחללה האם ציריך לחילל געליו ש'ק או לא העפז' רוכץ ציריך לישא החינוך בידיהם לבית הרופא לבדור מרפאות הייל, ע'י תיקון ערכין לא יצטרך לחילל ש'ק מספק — אכן הנה נערת לבישוחו להיות נטפל לבוגרים הגה'ץ שליט'א בבד'ן, ובזכות הרובים היה ה' בעורו שיצא מתחי' דבר מתוקן כל' שוט מאכשל

זחותם לכבוד הידות ש"ק.

התק' חיות בערגר

**חוות דעת יד קדש של שאר הרבניים הראוניס וצדיקים שליט"א יתפרנסמו  
אייה בעתוں הבעל"ט.**

ויזכר ערך פיל וועלט און זיין פיל  
אנגען, נאר ער דארך האבן הייל  
פָּנָן אַחֲבֵי אֶרְיוֹסְטוֹהָעֵלָן אִים  
נאָר בְּלִיאָן צוֹ דְּעַמָּן דַּי הַזָּאָתָה.

מצד דארפן נישת זיין בעספס  
פון ירושלים עהי"ק, אויב דארט  
אייז דא, דארוף און מוו זיין אוין  
איין וויליאמסבורג וויל איבר די  
צדיקים פון פרידעריךן דור האבן  
ニישת געהאט קיין חשוש דארפן  
מצד אודאי נישת מורה האבן  
דרעפנן, אודרבא עס ווועט  
פאושטאָרין די זיינע פון  
עריכין בין אהינו בני ישראל.  
ער ראנפערטער רב אייז  
געזעין יעצע אול"י ג' פ' מקץ כי  
כץ אדמ"ר מסטאמאר שליט"א  
איין מיט איס איז אודרונגערטז  
דענס ענין פון צירוב ער רבי  
שליט"א האט גענאגט איז איין  
סיגצט איז אויך גענוזן אין עירוב  
זוי האקן אויך גערעדט וווען די  
עדרבוב בזקן הייטב לב צייל' דער  
ראאנפערטער רב האט געווין דעם  
סאטמאָר רבין דעם גוריסין  
בלו-פרינט פלאן פון  
וויליאםסבורג און די בריזין פון  
די רבנן נאו"צ פון  
וויליאםסבורג, אויך גערעדט  
ווען די הסכמה און ברכה פון  
כץ אדמ"ר הוה"ק מסטאמאר  
וואזקייל.

